

CITATION 300

CITATION 500

/



BRUKSANVISNING

# / VIKTIGA SÄKERHET- SANVISNINGAR

## **Kontrollera nätspänningen före användning**

Citation-högtalaren har utformats för användning med 100–240 V, 50/60 Hz AC. Anslutning till en annan spänning än den som produkten är avsedd för kan leda till en säkerhets- och brandrisk och kan skada enheten. Om du har frågor om spänningskraven för din specifika modell, eller om nätspänningen i ditt område, bör du kontakta återförsäljaren som sålde enheten innan du ansluter enheten till ett vägguttag.

## **Använd inte förlängningsladdar**

För att undvika säkerhetsrisker ska du endast använda den nätsladd som medföljer enheten. Vi rekommenderar inte att förlängningsladdar används med denna produkt. Precis som med alla elektriska apparater ska nätsladdar inte läggas under mattor, eller tunga föremål placeras på dem. Skadade nätsladdar ska genast bytas ut av ett auktoriserat servicecenter mot en sladd som motsvarar tillverkarens specifikationer.

## **Hantera nätsladden försiktigt**

När nätsladden dras ut ur ett vägguttag ska du alltid dra i stickkontakten, aldrig i sladden. Om du inte tänker använda högtalaren under en längre tid bör du dra ut stickkontakten ur vägguttaget.

## **Öppna inte höljet**

Det finns inga delar i denna produkt som användare kan utföra service på. Öppnas höljet kan det medföra en risk för elstötar, och varje ändring av produkten medför att garantin går förlorad. Om vatten råkar komma in i enheten ska du koppla bort den från växelströmskällan omedelbart och rådfråga ett auktoriserat servicecenter.

# / INNEHÅLL

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR.....	2
INTRODUKTION .....	4
FÖLJANDE INGÅR.....	5
PRODUKTÖVERSIKT .....	6
PLACERING.....	8
ANSLUT STRÖMMEN .....	9
ANSLUTA TILL WI-FI.....	10
ANVÄNDA DIN CITATION-HÖGTALARE .....	11
INSTÄLLNINGAR.....	14
SPECIFIKATIONER .....	16
FELSÖKNING .....	18
VARUMÄRKEN.....	19

# / INTRODUCTION

Denna bruksanvisning innehåller information om högtalarna CITATION 300 och CITATION 500. Vi ser gärna att du ägnar några minuter åt att läsa denna bruksanvisning. Den beskriver produkterna och innehåller instruktioner som steg för steg hjälper dig med installationen och att komma igång. Läs alla säkerhetsanvisningar och se till att du förstår dem innan du använder produkten.

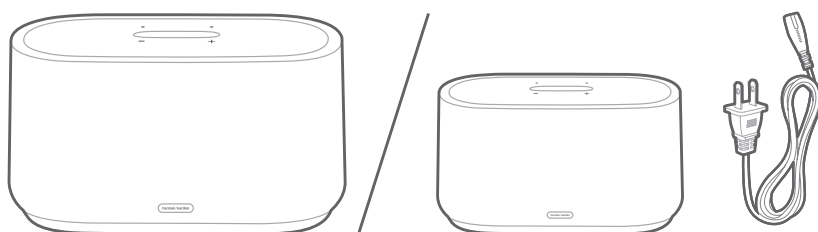
**Viktiga uppdateringar av den här produktens programvara kan finnas tillgängliga. Följ instruktionerna för att ansluta produkten till Wi-Fi och därmed se till att den har fått de senaste uppdateringarna av programvaran.**

Design och specifikationer kan komma att ändras utan att detta meddelas.

Om du har frågor om dessa produkter, dess installation eller användning kan du kontakta din Harman Kardon-återförsäljare eller kundtjänst, eller besöka oss på [www.harmankardon.com](http://www.harmankardon.com)

# / FÖLJANDE INGÅR

Packa försiktigt upp förpackningen och kontrollera att följande delar finns. Använd inte någon del som skadats utan kontakta din Harman Kardon-återförsäljare eller kundtjänst.

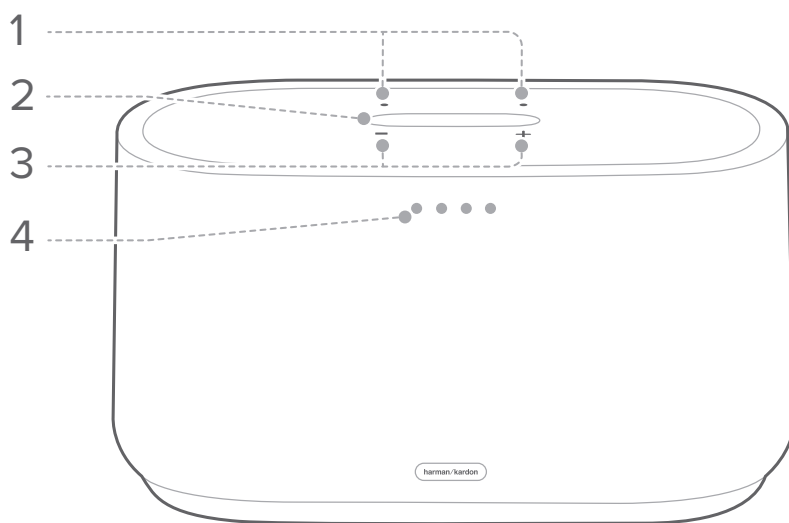


1. Huvudenhet (CITATION 500/CITATION 300)
2. Strömkabel\*

\*Antal strömkablar och typ av kontakt kan variera beroende på region.



# PRODUKTÖVERSIKT

## Övre panelen och framsidan



### 1. Mikrofoner

### 2. Pekskärm

	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryck för att stänga av eller sätta igång mikrofonens ljudupptagning.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryck för att aktivera Google Assistant.</li></ul>
	<ul style="list-style-type: none"><li>Tryck för att aktivera Bluetooth-ihoppningsläge.</li><li>Tryck och håll intryckt i tre sekunder för att inaktivera Bluetooth.</li></ul>

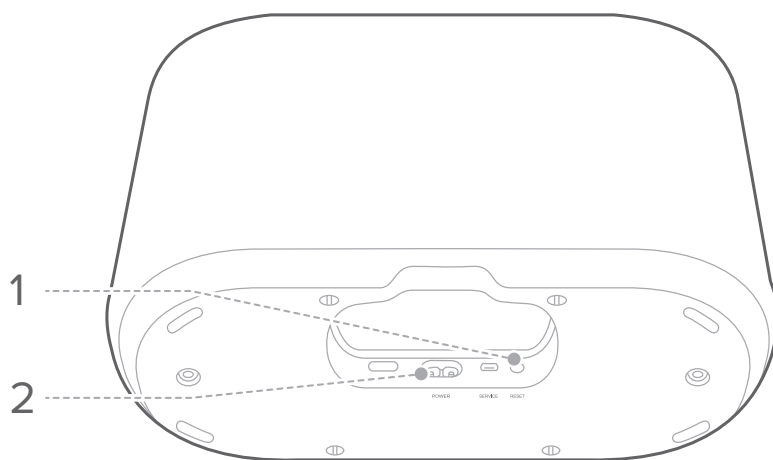
### 3. + / - (volym)

- Tryck för att höja eller sänka volymen.

### 4. Lysdiodsindikatorer

○○○○	Vit (pulserar långsamt)	Lyssnar
○○○○	Vit (pulserar snabbt)	Svarar
●●●●	Gult (lyser ihållande)	Mikrofon av
○○○○	Vit (pulserar tre gånger)	Ström på/systemet startar upp

## Undersidan



### 1. RESET (ÅTERSTÄLLNING)

- Tryck och håll intryckt i fem sekunder för fabriksåterställning.

### 2. POWER (STRÖMFÖRSÖRJNING)

- Anslut till strömkällan.

# / PLACERING

Placera din Citation-högtalare på en plan och stabil yta nära ett vägguttag.

**OBS:**

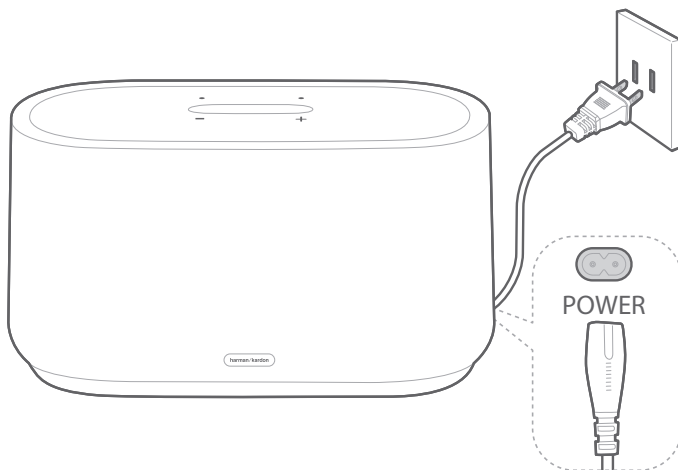
- Du kan ställa din Citation-högtalare var du vill i hemmet, i källaren eller på ovanvåningen, sovrummet eller köket.
- Placera högtalaren så nära din trådlösa router som möjligt för en bättre anslutning.



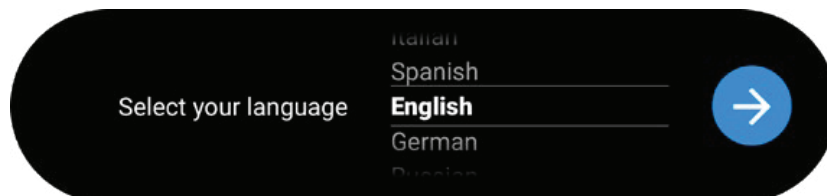
# / ANSLUT STRÖMMEN

**OBS:**

- Använd endast den medföljande strömkabeln.
- 1) Koppla ena änden av växelströmskabeln till **POWER**-anslutningen längst ner på högtalaren och koppla sedan den andra till vägguttaget.  
→ Högtalaren kommer automatiskt att sättas igång och pekskärmen aktiveras.



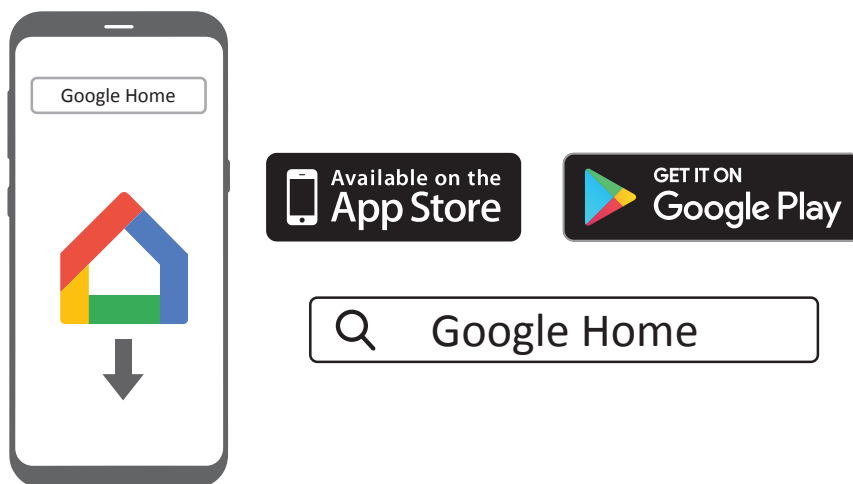
- 2) Följ instruktionerna på pekskärmen för att ställa in ditt språk.



# / ANSLUTA TILL WI-FI

Din Citation-högtalare måste anslutas till Wi-Fi med Google Home-appen.

- 1) Ladda ner Google Home-appen på din telefon eller surfplatta.



- 2) Sätt igång din Citation-högtalare.
- 3) Kör Google Home-appen och installera din Citation-högtalare enligt instruktionerna i appen. Följ alltid instruktionerna i appen för att slutföra Wi-Fi-konfigurationen.
- 4) Logga in med ditt Google-konto för en personanpassad upplevelse med Google Assistant. Skapa ett nytt om du inte redan har ett.

#### VAR FÖRSIKTIG:

- Se till att du aktiverat Bluetooth och platstjänster på din smartphone eller surfplatta om du upplever problem under installationen.

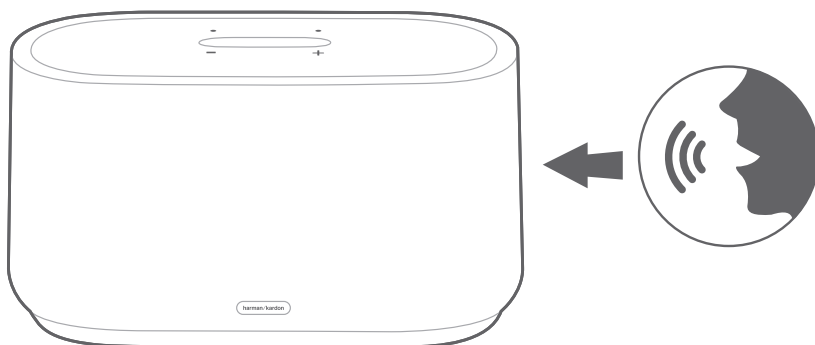
# ANVÄNDA DIN CITATION- HÖGTALARE

## Tala med Google Assistant

Din Citation-högtalare har Google Assistant inbyggt. Du kan spela musik, få frågor besvarade, hantera vardagsuppgifter och enkelt styra smarta enheter i hemmet genom att använda rösten.

Säg alltid **"Ok Google"** eller **"Hej Google"** först och säg sedan vad du vill.

→ Citation-högtalaren kommer att svara direkt.




### OBS:

- Besök [assistant.google.com](https://assistant.google.com) för de senaste röstkommandona.

## Spela musik med Chromecast

Med Chromecast built-in kan du streama musik/låtar/poddar/spellistor från mer än 300 musik-appar till din högtalare genom att trycka på Cast-knappen.

- 1) Kör en app som är Chromecast-kompatibel på din smartphone eller surfplatta.
- 2) Tryck på ikonen  i appen och välj din Citation-högtalare.
- 3) Tryck på **"Play"** i appen.

**OBS:**

- Namnet på din Citation-högtalare tilldelas under Wi-Fi-installationen.
- Citation-högtalaren har stöd för ljudströmning, men inte videoströmning.

## Flerrumsuppspelning med Citation Family

Citation-högtalare har stöd för flerrumsuppspelning (multiroom) via Chromecast built-in.

Skapa en grupp i Google Home-appen och koppla samman dina högtalare så har du flerrumsuppspelning.

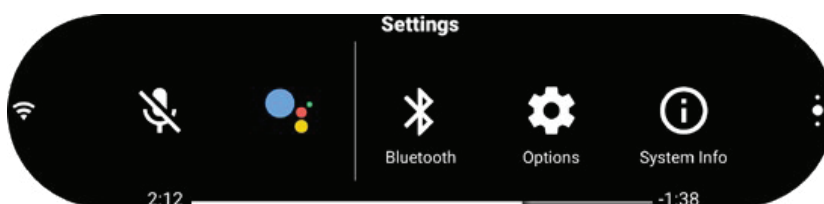
**OBS:**

- Se Google Home-appen för mer information.
- Antalet Chromecast-högtalare som du kan strömma musik till beror på den bredd som ditt trådlösa nätverk har. Teoretiskt sett kan ett obegränsat antal enheter kopplas samman för att strömma samma låt.

## 7.4 Spela musik via Bluetooth


Du kan använda Citation-högtalaren som en extern högtalare för en smartphone eller surfplatta med Bluetooth.

- 1) Tryck på **Bluetooth** på pekskärmen för att starta Bluetooth-parkopplingsläget. Under den tio sekunder långa återanslutningsperioden eller fram till en anslutning upprättats, kommer den vita cirkeln under **Bluetooth** att blinka.





- 2) Välj "CITATION 300"/"CITATION 500" för att ansluta.
- 3) När musiken spelas upp kommer namnet på låten och artisten att skrolla över skärmen.

**OBS:**

- Tryck och håll inne  (Bluetooth) i mer än tre sekunder för att avsluta alla Bluetooth-anslutningar och aktivera parkopplingsläget.
- Bluetooth-prestanda kan påverkas av avståndet mellan denna produkt och din Bluetooth-enhet, samt miljön i vilken de används.

## Kontroller för uppspelning

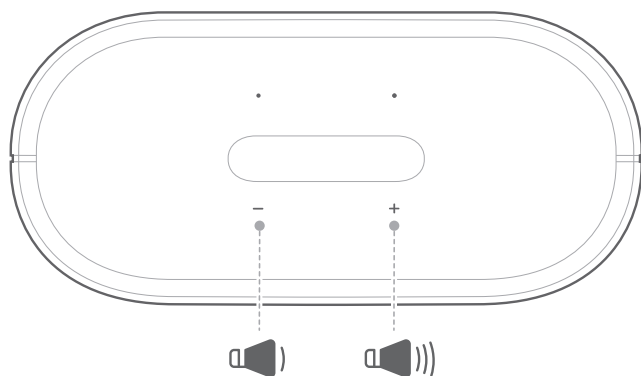
- : Starta, pausa och fortsätt spela.
- : Hoppa till föregående/nästa spår.

# / INSTÄLLNINGAR

## Volym

Det finns fyra sätt att justera volymen medan du spelar musik:

- Tryck på knapparna - / + på övre panelen för att minska eller höja musiken.



- Dra mjukt volymen på pekskärmen.
- Justera volymen med Google Home-appen på din telefon eller surfplatta.
- Använd rösten för att be Google Assistant att justera volymen.

## Pekskärmens ljusstyrka

Välj **⚙️ (Options)** och tryck sedan på **☀️ (Brightness)** för att justera pekskärmens ljusstyrka.

## Stäng av mikrofonen

Tryck på **🔇** för att stänga av den inbyggda mikrofonen och därmed inaktivera upptäckt av röstkommandon.

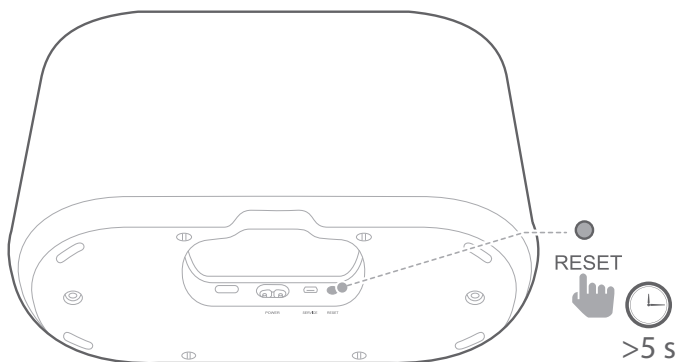
Tryck på **🔊** för att aktivera mikrofonen igen.

## Uppgradering av programvaran

Din Citation-högtalares programvara uppdateras automatiskt till den senaste versionen när högtalaren är ansluten till internet via ett Wi-Fi-nätverk.

## Återställ fabriksinställningarna

Tryck på och håll knappen **RESET (ÅTERSTÄLLNING)** intryckt på din Citation-högtalares undersida i fem sekunder för att återställa till de standardinställningar som högtalaren hade från fabriken. När fabriksåterställningen har slutförts kommer Citation-högtalaren automatiskt att stängas av och startas om.



## Rengöring och underhåll

Koppla från strömkabeln från högtalaren och torka sedan av högtalarens yttre ytor med en ren, mjuk trasa.

### VAR FÖRSIKTIG:

- Använd inte alkohol, bensen eller thinner för att rengöra tyggytan.

# / SPECIFIKATIONER

	<b>CITATION 300</b>	<b>CITATION 500</b>
Element	2 x 89 mm baselement, 2 x 20 mm diskantelement	2 x 131 mm baselement, 2 x 25 mm diskantelement
Uteffekt	100 W RMS	200 W RMS
Signal/brus-förhållande	>80 dB	>80 dB
Strömförsörjning	100–240 V AC ~ 50/60 Hz	100–240 V AC ~ 50/60 Hz
Strömförbrukning i viloläge	<2,0 watt	<2,0 watt
Bluetooth-version	4.2	4.2
Bluetooth-sändarens frekvensområde	2 402–2 480 MHz	2 402–2 480 MHz
Bluetooth-sändareffekt	<10 dBm	<10 dBm
Bluetooth-sändarmodulering	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Trådlöst nätverk	802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)	802.11 a/b/g/n/ac (2,4 GHz/5 GHz)
2,4 G Wi-Fi-sändareffekt	<20 dBm	<23 dBm
2,4 G Wi-Fi-modulering	DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM	DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
2,4 G Wi-Fi-sändareffekt	<20 dBm	<23 dBm
2,4 G Wi-Fi-modulering	DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM	DBPSK, DQPSK, CCK, QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM
5 G Wi-Fi-sändareffekt	<23 dBm	<20 dBm
5 G Wi-Fi-modulering	QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM	QPSK, BPSK, 16QAM, 64QAM, 256QAM
Kompatibla ljudformat	HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus	HE-AAC, LC-AAC, MP3, Vorbis, WAV (LPCM), FLAC, Opus



	<b>CITATION 300</b>	<b>CITATION 500</b>
Mått (B x H x D)	306 x 180 x 142 mm	374 x 213 x 172 mm
Vikt	4,1 kg	7,6 kg

# / FELSÖKNING

## **Kunde inte ansluta till Wi-Fi.**

- Se till att Wi-Fi är aktiverat.
- Se till att du har valt rätt nätverk och angett rätt lösenord.
- Se till att du har satt igång ditt modem eller din router och att de befinner sig inom räckhåll.
- Se till att din Citation är ansluten till samma trådlösa nätverk som din smartphone eller surfplatta.

## **Google Home-appen hittar inte enheten.**

- Se till att du har satt igång din Citation-högtalare.
- Se till att ditt nätverk fungerar som det ska.
- Se till att du har satt igång ditt modem eller din router och att de befinner sig inom räckhåll.

## **Inget svar på röstkommandon.**

- Beroende på var Citation-högtalaren är placerad kan de omgivande förhållandena påverka huruvida högtalaren reagerar på röstkommandot "OK Google". Undvik att placera Citation-högtalaren på en plats med mycket ljud eller där den utsätts för starka vindar eller ekon (ljud som studsar).
- Se till att de inbyggda mikrofonerna inte är inaktiverade.

# / VARUMÄRKEN



Bluetooth®-ordmärket och -logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av sådana märken av HARMAN International Industries, Incorporated, sker på licens. Andra varumärken och varumärkesnamn tillhör respektive ägare.



Logotypen Wi-Fi CERTIFIED är ett certifieringsmärke som tillhör Wi-Fi Alliance.



Google, Google Play, Chromecast och andra relaterade varumärken är varumärken som tillhör Google LLC. Du kan behöva prenumerationer för att använda Chromecast built-in. Google Assistant fungerar endast med internetuppkoppling och finns inte tillgängligt i alla länder och på alla språk. Tillgänglighet och reaktioner på vissa funktioner och tjänster är beroende på enhet, tjänst och nätverk och är kanske inte tillgängliga överallt. För styrning av viss utrustning i hemmet krävs kompatibla smarta apparater. Abonnemang på tjänster och applikationer kan krävas och ytterligare villkor, bestämmelser och/eller avgifter kan tillkomma.

**harman / kardon**<sup>®</sup>  
by HARMAN